

General information:

If you receive benefits according to the Social Code (SGB II: unemployment benefit II/"Hartz IV", SGB XII: social assistance) or under the Asylum Act (AsylbLG), you do not have to submit a separate application for Education and Participation (BuT) benefits. With your main application, you are also considered to have applied for BuT benefits (even retroactively from the date of application). It is sufficient to indicate that the BuT benefit is needed (e.g. class trip or lunch). The only exception is learning support (extra tuition). Only this must be applied for separately before it begins.

Recipients of child supplement or housing benefit must submit a separate application for each child, youth or young adult. Several BuT benefits can be applied for together. If possible, the application should be submitted in the month in which the need or payment arises. In some cases, it can also be submitted retroactively.

Please always enclose a benefit statement with the application, which shows that the child/adolescent is receiving benefits.

If you had to pay costs in advance, these may be reimbursed by us.

Contact information:

Clients of the Job Centre:
 Jobcenter im Landkreis Celle
 [Job Centre in the Celle District]
 Georg-Wilhelm-Str. 14
 29223 Celle
 Tel.: +49 (0) 5141 961-940
 Fax: +49 (0) 5141 961-713
 E-mail: celle@jobcenter-ge.de
 Online: jobcenter.digital

Recipients of social assistance, asylum seeker benefits, child supplement or housing benefit:

Landkreis Celle (District)
 Sozialamt (Social Welfare Office)
 – Bildung und Teilhabe –
 (Education and Participation)
Mailing address:

Postfach [PO Box] 3211
 29232 Celle

Street address:

Am Französischen Garten 3
 Zimmer 213
 29221 Celle

Tel.: +49 (0) 5141 916-4080
 Fax: +49 (0) 5141 916-4097
 E-mail: BuT@LKcelle.de

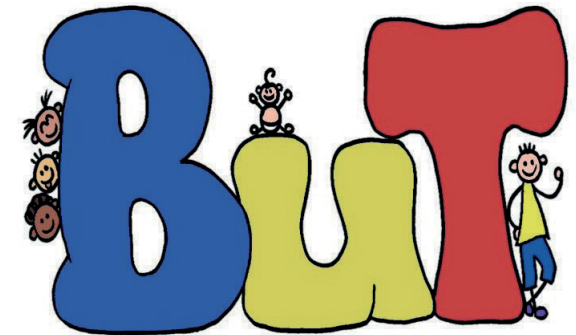
For further information & forms, visit:

www.landkreis-celle.de
www.jobcenter-ge.de/Jobcenter/Celle



Education and Participation Benefits (Bildung und Teilhabe, BuT) in the Celle District

Information for parents and their children and for youth and young adults in school or training



It's worth it!

Who is eligible for these benefits?

The Education and Participation package (Bildungs- und Teilhabepaket, BuT) supports children, adolescents and young adults living in low-income families and who are receiving

- Unemployment benefit II ("Hartz IV", SGB II),
- Social assistance (assistance for subsistence, basic security in old age and in case of reduced earning capacity; SGB XII),
- benefits for asylum seekers (AsylbLG),
- child supplement or
- housing benefits.

Students or trainees attending a vocational school are also entitled to BuT if they do **not** receive a training allowance.

What benefits are available?

Excursions and trips:

The costs for one-day excursions and trips lasting several days at a day care centre, school or vocational school, e.g. hiking day, theatre visit, class trip, school exchange, are covered.

Simply submit the information from the day care centre/school about the excursion or class trip with all the important details to the job centre or the district.

We will transfer the costs for the excursion directly to you and for the trip directly to the day care centre or school.

Learning support (tutoring)

If a student is having difficulties at school, learning support (tutoring) can be granted. The prerequisite for this is that the teacher or the school confirms that the student needs the learning support and that this can improve his or her academic performance. We will then settle the bill directly with the learning support provider. You can find the form and an overview of learning support providers on our website.

Lunchtime meals

The costs for participation in a communal lunch at school or day care centre are covered at the actual amount. However, this does not apply to meals sold by the school kiosk or similar places, such as a sandwich, mini pizza or kebab. Simply provide us with proof of registration for lunch and the expected costs. We settle directly with the provider.

School supplies (materials)

A lump sum for school supplies (e.g. school bag, writing, arithmetic, handicraft and drawing materials, calculator) is paid annually in February and August per school year and student. For students under 7 and over 15 years of age, we require a school certificate. The benefits are transferred to you directly.

School transport (travel costs)

For students from grade 11 or above or vocational school (not vocational entry classes and vocational preparation year), the costs for travel to the nearest school can be covered. We require evidence from you of the actual travel costs to the school, e.g. by presenting the relevant tickets or a season's pass. We will transfer the travel costs directly to you.

Social participation (culture, sports, involvement)

In order to enable children and youth under the age of 18 to establish contact with their peers and, for example, to be active in a club, learn to play a musical instrument or take part in camps, additional benefits worth a lump sum of €15 per month are granted.

The benefit can be used individually for:

- Membership fees from the areas of sport, games, culture and socialising (e.g. football club, sports club),
- Instruction in artistic subjects (e.g. music lessons, choir),
- Guided cultural education activities (e.g. guided city tour, museum visit),
- Participation in camps (e.g. scouts, youth camp).

We require only a membership or participation certificate or proof of costs. The benefits are paid directly to you.